Přenosný turistický plynový vařič a gril 2v1 na kartuše (2,5 kW)

Kempingový kufrkový vařič s piezo zapalováním, nepřilnavým grilovacím tálem a redukcí pro PB

MODEL: **GEKO G80521** • EAN: **5901477133619** • KATEGORIE: **Turistické a kempingové plynové spotřebiče**

TEPELNÝ VÝKON	PALIVO	ZAPALOVÁNÍ	FUNKCE 2v1
2,5 kW	**Kartuše MSF-1a / PB**	**Integrované piezo**	**Vařič + grilovací tál**



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Vařič je určen **VÝHRADNĚ PRO POUŽITÍ VE VENKOVNÍM PROSTŘEDÍ NEBO V DOBŘE VĚTRANÝCH PROSTORÁCH! PŘÍSNÝ ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ VE STANECH, KARAVANECH A UZAVŘENÝCH MÍSTNOSTECH** bez zajištěného větrání – nebezpečí udušení a smrtelné otravy oxidem uhelnatým (CO)! **PŘÍSNÝ ZÁKAZ PŘIKRÝVÁNÍ KARTUŠOVÉ ŠACHTY** nadměrným nádobím (ø > 200 mm) nebo alobalem – nebezpečí přehřátí a výbuchu kartuše!

ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Hodnota / Specifikace
Jmenovitý tepelný výkon	2,5 kW
Typ primárního paliva	Plynová kartuš ventilová 227 g (typ MSF-1a / CP250)
Alternativní připojení	Propan-butanová láhev přes přiloženou mosaznou redukci
Spotřeba plynu	cca 195 g/h (při maximálním plameni)
Zapalovací systém	Automatický piezoelektrický zapalovač integrovaný v regulátoru
Průměr hořákové hlavy	ø 70 mm s vícenásobnými otvory pro rovnoměrný plamen
Příslušenství grilu	Hliníkový nepřilnavý grilovací tál s odtokem přebytečného tuku
Bezpečnostní prvky	Mechanická páčka uzamčení kartuše, bezpečnostní pojistka proti přetlaku
Rozměry vařiče	345 × 280 × 110 mm
Přepravní obal	Odolný plastový transportní kufřík s rukojetí
Hmotnost	cca 1,5 kg (vařič) / 2,6 kg (kompletní set v kufru)

PŘEDNOSTI A KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- Unikátní systém 2v1: okamžitá proměna z klasického vařiče na stolní kempingový gril
- Snadné zapálení pouhým otočením knoflíku piezo zapalování bez sirek či zapalovačů
- Závětří kolem hořáku chrání plamen před zhasnutím při poryvech větru v přírodě
- Dvoucestné napájení: na cestách standardní kartuše 227 g, na chatě velká PB láhev
- Celý set sbalitelně uložen v pevném plastovém kufříku pro bezpečný převoz v autě

1. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO KEMPINGOVÉ SPOTŘEBIČE (ČSN EN 17476, ČSN EN 521)

Turistický plynový vařič GEKO G80521 splňuje evropské bezpečnostní normy **ČSN EN 17476** (Přenosná zařízení na zkapalněné plyny na kartuše) a **ČSN EN 521**. Zařízení smí obsluhovat výhradně dospělé, poučené osoby. Vařič vždy provozujte na stabilním, vodorovném a nehořlavém podkladu (kámen, kovový stolek, udusaná hlína). Udržujte bezpečný odstup min. 1,0 m od stanových celt, dřevěných stěn a hořlavých materiálů.

NEBEZPEČÍ OTRAVY OXIDEM UHELNATÝM (CO) A VÝBUCHU PLYNU:
• **PŘÍSNÝ ZÁKAZ POUŽITÍ VE STANECH A KARAVANECH:** Při spalování plynu dochází ke spotřebě kyslíku a vzniku oxidu uhelnatého (CO) – plynu bez zápachu, barvy a chuti, který působí rychlé bezvědomí a smrt. Nikdy nenechávejte vařič zapnutý během spánku!
• **ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ V PODZEMÍ:** Propan-butan je těžší než vzduch, klesá k podlaze a hromadí se v jamách a suterénech.

2. MANIPULACE S PLYNOVOU KARTUŠÍ MSF-1A (227 G)

- **Předepsaný typ kartuše:** Používejte pouze originální ventilové kartuše typu **MSF-1a (227 g / CP250)** se standardizovaným bezpečnostním lemem s polohovacím zářezem.
- **Postup výměny:** Výměnu kartuše provádějte výhradně na volném prostranství, mimo dosah otevřeného ohně, elektrických jisker a mimo dosah jiných osob. Zákaz kouření při výměně!
- **Ochrana před teplem a sluncem:** Kartuše skladujte v suchu a chladu při teplotě do +40 °C (max. +50 °C). Nikdy nenechávejte kartuše v rozpáleném automobilu na přímém slunci.
- **Kontrola těsnění:** Před nasazením kartuše zkontrolujte pryžový O-kroužek na ventilu vařiče. Pokud je těsnění ztvrdlé, popraskané či chybí, vařič se nesmí uvádět do provozu.

3. OCHRANA PŘED PŘEHŘÁTÍM KARTUŠE A PŘETLAKOVÁ POJISTKA

- **Bezpečnostní pojistka proti přetlaku:** Vařič je vybaven automatickým ventilem, který při vzestupu tlaku v kartuši (např. sáláním) kartuši samočinně mechanicky odpojí a uzavře přívod plynu.
- **Limit velikosti varných nádob:** Používejte nádoby o průměru dna **120 až 200 mm**. Dno hrnce nesmí nikdy přesahovat nad plechový kryt kartušové šachty!
- **Zákaz přikrývání šachty:** Nikdy nepřikrývejte šachtu alobalem, plechem ani nepropojujte dva vařiče jedním velkým tálem. Přehřátí kartuše vede k její destrukci a explozi!

4. PŘIPOJENÍ PB LÁHVE A ZKOUŠKA TĚSNOSTI PĚNOTVORNÝM ROZTOKEM

- **Připojení externí láhve:** Pro napájení z láhve PB (2 kg / 5 kg / 10 kg) použijte dodanou mosaznou redukci, certifikovanou hadici PB (ČSN EN 16436-1) a regulátor výstupního tlaku **30 mbar**.
- **Zkouška pěnou:** Po každém připojení naneste na všechny spoje mýdlovou pěnu nebo detekční sprej. Tvorba bublin indikuje netěsnost. **PŘÍSNÝ ZÁKAZ HLEDÁNÍ ÚNIKU OTEVŘENÝM OHNĚM!**

5. PRVNÍ POMOC PŘI POPÁLENÍ A NADECHNUTÍ ZPLODIN

• **Termické popálení:** Postižené místo chlaďte proudem čisté studené vody po dobu min. 15–20 minut. Na popáleniny neaplikujte oleje ani masti. Překryjte sterilním krytím.
• **Intoxikace CO / kouřem:** Postiženého ihned vyneste na čerstvý vzduch, uvolněte oděv, udržujte v teple a klidu. Při bezvědomí ihned zahajte KPR a volejte ZZS (linka 155).

6. POPIS HLAVNÍCH SOUČÁSTÍ VAŘIČE A GRILU 2V1

1. **Hliníkový hořák ø 70 mm:** S optimalizovanou geometrií trysek a límcem chránícím plamen před větrem.
2. **Smaltovaný podpěrný rošt:** Stabilní čtyřramenná mřížka pro bezpečné usazení hrnců a pánví.
3. **Nepřilnavý grilovací tál:** Hliníkový tál se žebrováním a odtokem tuku pro zdravé kempingové grilování.
4. **Piezoelektrický zapalovač:** Integrovaný zážehový modul generující jiskru otočením regulátoru.
5. **Otočný regulátor plynu:** Plynulá regulace výkonu z polohy OFF (vypnuto) do polohy IGNITION (zážeh).
6. **Páčka zámku kartuše (LOCK / UNLOCK):** Mechanické přitažení kartuše k těsnicímu sedlu ventilu.
7. **Kryt kartušové šachty:** Odklopný plechový kryt s větracími štěrbinami na pravé straně přístroje.
8. **Přípojka externího PB:** Mosazné šroubení s hadičníkem pro napájení ze standardní PB láhve.

7. VLOŽENÍ A ZAJIŠTĚNÍ PLYNOVÉ KARTUŠE MSF-1A

1. Otočte regulační knoflík do krajní pravé polohy **OFF**. Přesvědčte se, že aretační páčka je v poloze **UNLOCK** (nahoře).
2. Odklopte plechový kryt kartušové šachty na pravé straně vařiče.
3. Sejměte plastovou ochrannou krytku z ventilu kartuše MSF-1a (227 g).
4. Vložte kartuši ventilovou tryskou do spojky vařiče tak, aby **výřez v bezpečnostním lemu kartuše směřoval přesně nahoru do vodicího kovového výstupku** ventilu.
5. Zatlačte aretační páčku z polohy UNLOCK dolů do polohy **LOCK**. Páčka musí jít stlačit plynule; pokud klade tvrdý odpor, zkontrolujte orientaci zářezu kartuše. Zavřete kryt šachty.

8. PŘESTAVBA NA PROPAN-BUTANOVOU LÁHEV S REDUKCÍ

- **Příprava:** Vyjměte z vařiče kartuši MSF-1a a páčku ponechte v horní poloze UNLOCK.
- **Montáž adaptéru:** Do závitového hrdla na boku vařiče pevně zašroubujte přiloženou mosaznou redukci s těsněním.
- **Připojení hadice:** Na hadičník redukce nasuňte plynovou PB hadici (ø 8–9 mm) a pevně ji zajistěte šroubovací sponou. Druhý konec připojte k redukčnímu ventilu 30 mbar na PB láhvi.
- **Zkouška:** Otevřete ventil na PB láhvi a mýdlovou pěnou zkontrolujte těsnost všech spojů před zapálením.

9. POSTUP ZAPÁLENÍ, VAŘENÍ A GRILOVÁNÍ 2V1

- **Zážeh piezo:** Otočte regulátor pomalu doleva přes polohu ON až do krajní polohy **IGNITION**, dokud neuslyšíte hlasité cvaknutí piezo zapalovače a plamen nevzplane. Pokud se nezapálí, vraťte na OFF a opakujte.
- **Regulace:** Pootočením regulátoru mezi polohami MIN a MAX nastavte požadovanou intenzitu plamene.
- **Vaření v hrnci:** Nádobu o průměru 120–200 mm usaďte přímo doprostřed smaltovaného roštu.
- **Grilování na tálu:** Na rošt nasaďte hliníkový nepřilnavý grilovací tál. Přebytečný tuk stéká žebrováním do obvodového žlábku. Používejte výhradně dřevěné či silikonové obracečky, aby nedošlo k poškrábání nepřilnavé vrstvy!

10. ČIŠTĚNÍ A ULOŽENÍ DO TRANSPORTNÍHO KUFŘÍKU

- Po ukončení vaření otočte knoflík do polohy OFF, zvedněte páčku do polohy UNLOCK a vyjměte kartuši.
- Ponechte vařič i grilovací tál minimálně 15–20 minut zcela vychladnout na bezpečném místě.
- Grilovací tál omyjte teplou vodou s neutrálním saponátem a měkkou houbičkou (zákaz drátěnek a písku).
- Vyčištěný vařič vložte do plastového kufříku. Kartuši skladujte VŽDY ODDĚLENĚ v chladném, větraném prostoru!

11. TABULKA ŘEŠENÍ POTÍŽÍ (TROUBLESHOOTING)

Závada	Možná příčina	Nápravné opatření
Piezoelektrický zapalovač nezapálí plyn	Znečištěný hrot elektrody, velká vzdálenost od hořáku, prázdná kartuš	Očistěte elektrodu suchým štětcem; seřiďte vzdálenost na 3–4 mm od hořáku; vyměňte kartuši.
Žlutý, plápolající nebo sazující plamen	Znečištěné otvory hořáku mastnotou, nedostatek spalovacího vzduchu	Vyčistěte otvory hořákové hlavy kartáčkem; zkontrolujte průchodnost směšovací Venturiho komory.
Kartuši nelze uzamknout (páčka drhne)	Regulátor není v poloze OFF, výřez lemu kartuše nesedí na jazýčku	Otočte regulátor zcela doprava do OFF; pootočte kartuši tak, aby výřez přesně zapadl do výstupku.
Únik plynu nebo syčení kolem ventilu	Zpuchřelé či poškozené těsnění ventilu, špatně dosednutá kartuš	Ihned přepněte páčku do UNLOCK; vyjměte kartuši a prověřte těsnicí O-kroužek. Při vadě vařič nepoužívejte.
Slabý plamen v chladu / namrzání kartuše	Klesající tlak par butanu při teplotách pod +5 °C, odpařování chladí kartuši	Zahřejte kartuši v dlaních nebo teplé místnosti (nikdy ne ohněm!); v zimě použijte směs isobutan/propan.

12. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A ODPADY (ZÁKON Č. 541/2020 SB.)

Zařízení po skončení životnosti zlikvidujte v souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech**. Kovové tělo, hořák a rošt odevzdejte do sběrného dvora k recyklaci druhotných kovů. Plastový transportní kufřík vytřiďte do žlutého kontejneru.
Likvidace plynových kartuší: Kartuše odevzdávejte výhradně **ZCELA VYPRÁZDNĚNÉ** na místech zpětného odběru kovových obalů. Prázdnou nádobku nikdy nevhazujte do ohně ani mechanicky nepropichujte, pokud obsahuje zbytky plynu pod tlakem!

13. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek GEKO G80521 je poskytována zákonná záruka v délce **24 měsíců pro spotřebitele** a **12 měsíců pro nákup na IČO** od data prodeje. Záruka se vztahuje na veškeré výrobní vady materiálu a montáže. Záruka nekryje opotřebení těsnění, poškrábání nepřilnavého povrchu grilovacího tálu nevhodným kovovým náčiním a poškození způsobené přehřátím v důsledku použití nadměrných varných nádob (ø > 200 mm). Výhradní dovozce a autorizovaný servis: **Nejedlý s.r.o.**, Pod Viničkami 764, 252 64 Velké Přílepy, IČ: 04639999, Web: **www.nasenaradi.cz**.

14. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EU DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce: GEKO Sp. z o.o., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko
Tímto prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobek:
Název: Přenosný turistický plynový vařič a gril 2v1 na kartuše (2,5 kW) • **Model:** GEKO G80521 • **EAN:** 5901477133619
Splňuje veškeré požadavky příslušných harmonizačních předpisů Evropské unie:
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/426 (GAR) o spotřebičích plynných paliv.
Aplikované harmonizované normy: EN 17476:2021, EN 521:2019+A1:2021, EN 417:2012.
Oznámený subjekt (Notified Body): **Instytut Nafty i Gazu – PIB (NB 1450)**, ul. Lubicz 25A, 31-503 Kraków, Polsko.
Místo a datum vydání: **Kietlin, 15. ledna 2026** • Zplnomocněná osoba: **Grzegorz Kowalczyk, jednatel GEKO Sp. z o.o.**

15. ZÁZNAM O VÝSTUPNÍ KONTROLE KVALITY (QC INSPECTION)

Datum kontroly	Kontrolovaný parametr / test	Výsledek	Zkušební inspektor
15. 01. 2026	Pneumatická zkouška těsnosti plynového ventilu (0,6 MPa)	VYHOVUJE	Kontrola plynových zařízení #04
15. 01. 2026	Funkční test přetlakové pojistky odpojení kartuše	VYHOVUJE	Zkušební komisař #09
15. 01. 2026	Spolehlivost zážehu piezoelektrického modulu (10 cyklů)	VYHOVUJE	Zážehová linka Radomsko
16. 01. 2026	Kompletnost sady (vařič, grilovací tál, kufr, mosazná redukce, návod)	SCHVÁLENO	Výstupní expedice Kietlin